<Date>10.11.2017</Date> A8-0338/ <NumOfAM>001-130</NumOfAM>

**POPRAWKI 001-130**

Poprawki złożyła <Committee>Komisja Transportu i Turystyki</Committee>

**Sprawozdanie**

<Chairman>**Gesine Meissner**</Chairman><A5Nr>**A8-0338/2016**</A5Nr>

<ShortTitel>Uznawanie kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej</ShortTitel>

<Procedure>Wniosek dotyczący dyrektywy</Procedure> <ReferenceNo>(COM(2016)0082 – C8-0061/2016 – 2016/0050(COD))</ReferenceNo>

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Poprawka 1

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 3 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(3a)*** ***W zaleceniu Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie1a zdefiniowano pojęcia „kwalifikacji”, „kompetencji” i „umiejętności” na szczeblu Unii. We wszelkich nowych przepisach ustalających normy w dziedzinie kwalifikacji należy posługiwać się tymi pojęciami zgodnie z definicjami zawartymi w tym zaleceniu.*** |
|  | ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  | ***1a Zalecenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 kwietnia 2008 r. w sprawie ustanowienia europejskich ram kwalifikacji dla uczenia się przez całe życie (Dz.U. C 111 z 6.5.2008, s. 1).*** |

Poprawka 2

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 5

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (5) Warunkiem ułatwienia mobilności oraz zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi i ochrony życia ludzkiego jest posiadanie przez członków załogi pokładowej***,*** osoby odpowiedzialne za postępowanie w sytuacjach nadzwyczajnych na pokładzie statków pasażerskich oraz osoby uczestniczące w bunkrowaniu statków wykorzystujących jako paliwo skroplony gaz ziemny świadectw potwierdzających ich kwalifikacje. W celu skutecznego egzekwowania tego wymogu wspomniane osoby powinny nosić przy sobie takie świadectwa podczas wykonywania swojego zawodu. | (5) Warunkiem ułatwienia mobilności oraz zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi i ochrony życia ludzkiego ***i środowiska*** jest posiadanie przez członków załogi pokładowej ***– a w szczególności przez*** osoby odpowiedzialne za postępowanie w sytuacjach nadzwyczajnych na pokładzie statków pasażerskich oraz osoby uczestniczące w bunkrowaniu statków wykorzystujących jako paliwo skroplony gaz ziemny ***–*** świadectw potwierdzających ich kwalifikacje. W celu skutecznego egzekwowania tego wymogu wspomniane osoby powinny nosić przy sobie takie świadectwa podczas wykonywania swojego zawodu. |

Poprawka 3

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 7

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (7) Aby zapewnić bezpieczeństwo żeglugi, państwa członkowskie powinny zidentyfikować drogi wodne o charakterze morskim, stosując w tym celu ujednolicone kryteria. Wymogi dotyczące kompetencji do żeglugi po tych drogach wodnych należy określić na poziomie Unii. W przypadku gdy jest to konieczne dla zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi i bez zbędnego ograniczania mobilności kapitanów państwa członkowskie powinny mieć również możliwość zidentyfikowania w oparciu o zharmonizowane kryteria i procedury dróg wodnych stwarzających szczególne zagrożenia dla żeglugi zgodnie z niniejszą dyrektywą. W takim przypadku powiązane wymogi dotyczące kompetencji należy ustalić na poziomie państw członkowskich. | (7) Aby zapewnić bezpieczeństwo żeglugi, państwa członkowskie powinny zidentyfikować drogi wodne o charakterze morskim, stosując w tym celu ujednolicone kryteria ***oraz opierając się na istniejącym prawodawstwie Unii, takim jak dyrektywa (UE) 2016/16291a***. Wymogi dotyczące kompetencji do żeglugi po tych drogach wodnych należy określić na poziomie Unii. W przypadku gdy jest to konieczne dla zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi i bez zbędnego ograniczania mobilności kapitanów państwa członkowskie***, w stosownych przypadkach we współpracy z właściwą europejską komisją rzeczną,*** powinny mieć również możliwość zidentyfikowania***,*** w oparciu o zharmonizowane kryteria i procedury***,*** dróg wodnych stwarzających szczególne zagrożenia dla żeglugi zgodnie z niniejszą dyrektywą. W takim przypadku powiązane wymogi dotyczące kompetencji należy ustalić na poziomie państw członkowskich. |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***1aDyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, zmieniająca dyrektywę 2009/100/WE i uchylająca dyrektywę 2006/87/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118–176).*** |

Poprawka 4

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 8

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (8) Ze względów oszczędnościowych nie należy wprowadzać wymogu posiadania unijnych świadectw kwalifikacji w odniesieniu do osób pracujących na śródlądowych drogach wodnych ***niepołączonych*** z ***siecią żeglugową*** innego państwa członkowskiego. | (8) Ze względów oszczędnościowych nie należy wprowadzać wymogu posiadania unijnych świadectw kwalifikacji w odniesieniu do osób pracujących na śródlądowych drogach wodnych***, które nie są połączone*** z ***żeglugowymi śródlądowymi drogami wodnymi*** innego państwa członkowskiego. |

Poprawka 5

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 9

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (9) Mając na względzie przyczynianie się do mobilności osób uczestniczących w eksploatacji statków w całej Unii oraz zważywszy, że wszystkie świadectwa kwalifikacji, książeczki żeglarskie i dzienniki pokładowe wydane zgodnie z niniejszą dyrektywą powinny ***być zgodne z normami minimalnymi***, państwa członkowskie powinny uznawać kwalifikacje zawodowe potwierdzone zgodnie z niniejszą dyrektywą. W konsekwencji posiadacze takich kwalifikacji powinni móc wykonywać swój zawód na wszystkich śródlądowych drogach wodnych w Unii. | (9) Mając na względzie przyczynianie się do mobilności osób uczestniczących w eksploatacji statków w całej Unii oraz zważywszy, że wszystkie świadectwa kwalifikacji, książeczki żeglarskie i dzienniki pokładowe wydane zgodnie z niniejszą dyrektywą powinny ***spełniać wymagane normy minimalne zgodnie ze zharmonizowanymi kryteriami***, państwa członkowskie powinny uznawać kwalifikacje zawodowe potwierdzone zgodnie z niniejszą dyrektywą. W konsekwencji posiadacze takich kwalifikacji powinni móc wykonywać swój zawód na wszystkich śródlądowych drogach wodnych w Unii. |

Poprawka 6

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 9 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(9a)*** ***W celu promowania mobilności i zapewnienia atrakcyjności zawodu marynarza oraz zawodów pozostałych członków załogi pokładowej państwa członkowskie powinny zapewnić uczciwe warunki pracy w odniesieniu do wszystkich form zatrudnienia oraz zagwarantować pracownikom zbiór praw, takich jak: prawo do równego traktowania, prawo do ochrony socjalnej, prawo do zgłaszania nadużyć oraz prawo do ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, a także przepisy dotyczące czasu pracy i czasu odpoczynku. Ważne jest to, by sektor dysponował programami ukierunkowanymi zarówno na zatrzymanie w pracy osób w wieku powyżej pięćdziesiątego roku życia, jak i na podnoszenie umiejętności i zwiększanie szans osób młodych na zatrudnienie.*** |

Poprawka 7

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 9 b (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(9b)*** ***Komisja powinna zapewnić równe szanse wszystkim członkom załogi zatrudnionym lub uczestniczącym w wyłącznej i regularnej wymianie handlowej w Unii oraz powinna położyć kres utrzymującemu się spadkowi wynagrodzeń i praktykom polegającym na dyskryminacji ze względu na przynależność państwową, miejsce zamieszkania lub banderę.*** |

Poprawka 8

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 10 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(10a)*** ***Podczas zatrudniania w Unii członków załogi pokładowej posiadających świadectwa kwalifikacji, książeczki żeglarskie i dzienniki pokładowe wydane przez państwa trzecie, które są uznawane przez właściwe organy w Unii, pracodawcy powinni stosować przepisy prawa socjalnego i prawa pracy obowiązujące w państwie członkowskim, w którym prowadzona jest działalność.*** |

Poprawka 9

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 12 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(12a)*** ***Komisja i państwa członkowskie powinny zachęcać osoby młode do starania się o uzyskanie kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej oraz powinny ustanowić konkretne środki w celu wspierania działań partnerów społecznych w tym zakresie.*** |

Poprawka 10

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 16

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (16) Aby jeszcze bardziej ułatwić mobilność w przypadku kapitanów, wszystkie państwa członkowskie powinny***, w miarę możliwości***, ***móc oceniać kompetencje niezbędne do zaradzenia szczególnym zagrożeniom dla żeglugi na wszystkich odcinkach śródlądowych dróg wodnych w Unii, w przypadku gdy takie zagrożenia zostaną zidentyfikowane***. | (16) Aby jeszcze bardziej ułatwić mobilność w przypadku kapitanów, wszystkie państwa członkowskie powinny ***– pod warunkiem zgody państwa członkowskiego***, ***na terytorium którego znajduje się odcinek wiążący się ze szczególnymi zagrożeniami – być uprawnione do dokonania oceny kompetencji niezbędnych do żeglowania po tym odcinku wiążącym się ze szczególnymi zagrożeniami***. |

Poprawka 11

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 19

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (19) Aby przyczynić się do skutecznego administrowania w odniesieniu do wydawania, przedłużania ważności i cofania świadectw kwalifikacji, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwe organy do wdrażania niniejszej dyrektywy i utworzyć rejestry na potrzeby rejestrowania danych dotyczących unijnych świadectw kwalifikacji, książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych. W celu ułatwienia wymiany informacji między państwami członkowskimi i Komisją na potrzeby wdrażania, egzekwowania i oceny niniejszej dyrektywy, jak również do celów statystycznych, aby zachować bezpieczeństwo i usprawnić żeglugę, państwa członkowskie powinny przekazywać takie informacje, w tym dane dotyczące świadectw kwalifikacji, książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych, do bazy danych prowadzonej przez Komisję. | (19) Aby przyczynić się do skutecznego administrowania w odniesieniu do wydawania, przedłużania ważności i cofania świadectw kwalifikacji, państwa członkowskie powinny wyznaczyć właściwe organy do wdrażania niniejszej dyrektywy i utworzyć rejestry na potrzeby rejestrowania danych dotyczących unijnych świadectw kwalifikacji, książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych. W celu ułatwienia wymiany informacji między państwami członkowskimi i Komisją na potrzeby wdrażania, egzekwowania i oceny niniejszej dyrektywy, jak również do celów statystycznych, aby zachować bezpieczeństwo i usprawnić żeglugę, państwa członkowskie powinny przekazywać takie informacje, w tym dane dotyczące świadectw kwalifikacji, książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych, do bazy danych prowadzonej przez Komisję. ***Prowadząc taką bazę danych, Komisja powinna należycie przestrzegać zasad ochrony danych osobowych.*** |

Poprawka 12

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 20

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (20) Przetwarzaniem danych osobowych zajmują się organy wydające świadectwa kwalifikacji, książeczki żeglarskie i dzienniki pokładowe zgodnie z zasadami takimi samymi jak zasady określone w niniejszej dyrektywie, w tym organy w państwach trzecich. Do celów oceny dyrektywy, do celów statystycznych oraz aby zachować bezpieczeństwo, usprawnić żeglugę i ułatwić wymianę informacji między organami zaangażowanymi we wdrażanie i egzekwowanie niniejszej dyrektywy, organy te oraz w ***stosownych przypadkach*** organizacje międzynarodowe, które ustanowiły ***te*** identyczne zasady, również powinny mieć dostęp do bazy danych prowadzonej przez Komisję. Dostęp ten powinien jednak być ***zależny od odpowiedniego poziomu*** ochrony danych, w ***tym*** danych osobowych. | (20) Przetwarzaniem danych osobowych zajmują się organy wydające świadectwa kwalifikacji, książeczki żeglarskie i dzienniki pokładowe zgodnie z zasadami takimi samymi jak zasady określone w niniejszej dyrektywie, w tym organy w państwach trzecich. Do celów oceny dyrektywy, do celów statystycznych oraz aby zachować bezpieczeństwo, usprawnić żeglugę i ułatwić wymianę informacji między organami zaangażowanymi we wdrażanie i egzekwowanie niniejszej dyrektywy, organy te oraz w ***razie konieczności*** organizacje międzynarodowe, które ustanowiły identyczne zasady, również powinny mieć dostęp do bazy danych prowadzonej przez Komisję. Dostęp ten powinien jednak być ***uwarunkowany wysokim poziomem*** ochrony danych, ***szczególnie*** w ***przypadku*** danych osobowych. |

Poprawka 13

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 20 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(20a)*** ***Dyrektywę Rady 2014/112/UE1a i niniejszą dyrektywę należy uzupełnić o przepisy prawa Unii dotyczące zarówno wprowadzenia narzędzi elektronicznych, jak i przekształcenia wymogów dotyczących rekrutacji załogi w celu zapewnienia równych szans na unijnym rynku pracy w sektorze żeglugi śródlądowej w odniesieniu do czasu pracy i czasu odpoczynku, kwalifikacji zawodowych i wymogów dotyczących rekrutacji.*** |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***1a Dyrektywa Rady 2014/112/UE z dnia 19 grudnia 2014 r. wykonująca Umowę europejską dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy w transporcie śródlądowym, zawartą przez Europejskie Stowarzyszenie Żeglugi Śródlądowej (EBU), Europejską Organizację Kapitanów (ESO) i Europejską Federację Pracowników Transportu (ETF) (Dz.U. L 367 z 23.12.2014, s. 86).*** |

Poprawka 14

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 21

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (21) Aby jeszcze bardziej zmniejszyć obciążenie administracyjne, a jednocześnie sprawić, by dokumenty były mniej podatne na manipulowanie, Komisja po przyjęciu niniejszej dyrektywy powinna ***w dalszej kolejności zbadać możliwości wprowadzenia elektronicznej*** wersji książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych, ***a także elektronicznych legitymacji zawodowych zawierających unijne świadectwa kwalifikacji***. Komisja powinna przy tym ***uwzględnić*** istniejące technologie stosowane w przypadku innych rodzajów transportu, w szczególności w transporcie drogowym. Po przeprowadzeniu oceny skutków, w tym analizy kosztów i korzyści oraz skutków dla praw podstawowych, w szczególności w odniesieniu do ochrony danych osobowych, Komisja powinna ***przedstawić*** w stosownym przypadku ***wniosek*** Parlamentowi Europejskiemu i Radzie. | (21) Aby jeszcze bardziej zmniejszyć obciążenie administracyjne, a jednocześnie sprawić, by dokumenty były mniej podatne na manipulowanie, Komisja ***niezwłocznie*** po przyjęciu niniejszej dyrektywy powinna ***przyjąć odpowiednie ramy prawne w celu zastąpienia papierowej*** wersji ***unijnych świadectw kwalifikacji,*** książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych ***nowymi narzędziami elektronicznymi***, ***takimi jak elektroniczne legitymacje zawodowe i elektroniczne jednostki statków***. Komisja powinna ***uwzględnić*** przy tym istniejące technologie stosowane w przypadku innych rodzajów transportu, w szczególności w transporcie drogowym. ***Powinna również uwzględnić łatwość użytkowania i dostępność zgodnie z Konwencją ONZ o prawach osób niepełnosprawnych.*** Po przeprowadzeniu oceny skutków, w tym analizy kosztów i korzyści oraz skutków dla praw podstawowych, w szczególności w odniesieniu do ochrony danych osobowych, Komisja powinna w stosownym przypadku ***przedstawić*** Parlamentowi Europejskiemu i Radzie ***wniosek dotyczący tych inicjatyw.*** ***Ponadto konieczne jest wprowadzenie zabezpieczonych przed manipulowaniem urządzeń do celów elektronicznego rejestrowania godzin pracy wszystkich członków załogi i dokumentowania wykonywanych przez nich obowiązków***. |

Poprawka 15

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 21 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(21a)*** ***Należy także zaktualizować obowiązujące wymogi dotyczące załóg, aby ustanowić zharmonizowany, przejrzysty, elastyczny i zrównoważony system rekrutacji członków załóg w Unii. W związku z powyższym po przyjęciu niniejszej dyrektywy Komisja powinna przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie, w stosownym przypadku, wniosek ustanawiający unijne ramy prawne w zakresie przejrzystego, elastycznego i zrównoważonego systemu rekrutacji członków załogi. Należy tego dokonać po przeprowadzeniu oceny skutków, która powinna uwzględniać zmiany technologiczne i zmiany o innym charakterze, które mają wpływ na obciążenie pracą na pokładzie statków.*** |

Poprawka 16

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 24

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (24) W celu zapewnienia minimalnych zharmonizowanych norm certyfikacji kwalifikacji oraz w celu ułatwienia wymiany informacji między państwami członkowskimi, jak również wdrażania, monitorowania i oceny niniejszej dyrektywy przez Komisję, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do ustanawiania standardów kompetencji, standardów dotyczących stanu zdrowia, standardów dotyczących egzaminów praktycznych, standardów dotyczących zatwierdzania symulatorów oraz standardów określających cechy i warunki użytkowania bazy danych prowadzonej przez Komisję celem przechowywania kopii najważniejszych danych odnoszących się do unijnych świadectw kwalifikacji, książeczek żeglarskich, dzienników pokładowych i uznanych dokumentów. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów. ***Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić jednoczesne, terminowe i odpowiednie przekazywanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.*** | (24) W celu zapewnienia minimalnych zharmonizowanych norm certyfikacji kwalifikacji oraz w celu ułatwienia wymiany informacji między państwami członkowskimi, jak również wdrażania, monitorowania i oceny niniejszej dyrektywy przez Komisję, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do ustanawiania standardów kompetencji, standardów dotyczących stanu zdrowia, standardów dotyczących egzaminów praktycznych, standardów dotyczących zatwierdzania symulatorów oraz standardów określających cechy i warunki użytkowania bazy danych prowadzonej przez Komisję celem przechowywania kopii najważniejszych danych odnoszących się do unijnych świadectw kwalifikacji, książeczek żeglarskich, dzienników pokładowych i uznanych dokumentów. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na poziomie ekspertów***, oraz aby konsultacje te prowadzone były zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa1a z dnia 13 kwietnia 2016 r***. ***Szczególnie w celu zapewnienia równego udziału w przygotowaniu aktów delegowanych Parlament Europejski i Rada otrzymują wszystkie dokumenty w tym samym czasie co eksperci państw członkowskich***, ***a eksperci tych instytucji mogą systematycznie brać udział w posiedzeniach grup eksperckich Komisji zajmujących się przygotowaniem aktów delegowanych.*** ***W celu zapewnienia skuteczności Komisja powinna mieć możliwość wyznaczenia organu takiego jak CESNI do celów przyjmowania powiadomień i publikowania informacji dotyczących np. wykazu właściwych organów i zatwierdzonych programów szkoleniowych, z uwzględnieniem powtarzalnego charakteru tych zadań.*** |
|  | ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*** |
|  | ***1a Dz.U. L 123 z 12.5.2016, s. 1.*** |

Poprawka 17

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 26

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (26) CESNI, które jest otwarte dla ekspertów ze wszystkich państw członkowskich, opracowuje standardy w dziedzinie żeglugi śródlądowej, w tym w zakresie kwalifikacji zawodowych. Komisja ***może wziąć pod uwagę takie standardy przy przyjmowaniu*** aktów delegowanych zgodnie z niniejszą dyrektywą. | (26) CESNI, które jest otwarte dla ekspertów ze wszystkich państw członkowskich, opracowuje standardy w dziedzinie żeglugi śródlądowej, w tym w zakresie kwalifikacji zawodowych. ***Europejskie komisje rzeczne, odpowiednie organizacje międzynarodowe, partnerzy społeczni i stowarzyszenia branżowe powinni być w pełni zaangażowani w projektowanie i opracowywanie standardów CESNI. W przypadku spełnienia warunków określonych w niniejszej dyrektywie*** Komisja ***powinna odwoływać się do standardów CESNI podczas przyjmowania*** aktów ***wykonawczych i*** delegowanych zgodnie z niniejszą dyrektywą. |

Poprawka 18

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 27

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| (27) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, mianowicie ustanowienie wspólnych ram uznawania kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, może natomiast zostać lepiej osiągnięty na poziomie Unii, biorąc pod uwagę jego skalę i skutki, Unia może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu. | (27) Ponieważ cel niniejszej dyrektywy, mianowicie ustanowienie wspólnych ram uznawania ***minimalnych*** kwalifikacji zawodowych w żegludze śródlądowej, nie może zostać osiągnięty w sposób wystarczający przez państwa członkowskie, może natomiast zostać lepiej osiągnięty na poziomie Unii, biorąc pod uwagę jego skalę i skutki, Unia może przyjąć środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności określoną w tym artykule niniejsza dyrektywa nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu. |

Poprawka 19

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 27 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(27a)*** ***System uznawania kwalifikacji zawodowych mógłby stanowić pierwszy krok w kierunku zwiększenia mobilności w tym sektorze. Oczekuje się, że w perspektywie średnioterminowej system porównywalnego kształcenia i szkolenia zawodowego w państwach członkowskich ułatwi mobilność i zagwarantuje bezpieczeństwo.*** |

Poprawka 20

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 27 b (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***(27b)*** ***Aby zwiększyć równowagę płci w sektorze śródlądowych dróg wodnych, należy promować dostęp kobiet do zawodu. Podobnie jak w innych branżach, należy zwalczać wrogość i dyskryminację ze względu na płeć. Rozszerzenie podstawy dostępu do zawodów w sektorze śródlądowych dróg wodnych powinno być również atutem w walce z niedoborami kadrowymi w tym sektorze.*** |

Poprawka 21

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 1 – litera b

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| b) statkach, ***dla*** których iloczyn długości (L), szerokości (B) i zanurzenia (T) wynosi co najmniej 100 metrów sześciennych; | b) statkach, ***w przypadku*** których iloczyn długości (L), szerokości (B) i zanurzenia (T) wynosi co najmniej 100 metrów sześciennych; |

Poprawka 22

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera -a (nowa)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-a)***  ***jednostek pływających wykorzystywanych przez siły zbrojne, siły odpowiedzialne za utrzymywanie porządku publicznego, służby obrony cywilnej, administrację żeglugi, straż pożarną i inne służby ratownicze;*** |

Poprawka 23

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 2 – litera -aa (nowa)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-aa)***  ***jednostek pływających żeglujących sezonowo wewnątrz danego państwa członkowskiego na odizolowanych jeziorach niepołączonych z żadną siecią śródlądowych dróg wodnych innego państwa członkowskiego;*** |

Poprawka 24

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1) „śródlądowe drogi wodne” oznaczają ***szlaki*** wodne ***niebędące częścią wód morskich, otwarte dla żeglugi***; | 1) „śródlądowe drogi wodne” oznaczają ***śródlądowe drogi*** wodne***, o których mowa w art. 4 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/16291a***; |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***1a Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1629 z dnia 14 września 2016 r. ustanawiająca wymagania techniczne dla statków żeglugi śródlądowej, zmieniająca dyrektywę 2009/100/WE i uchylająca dyrektywę 2006/87/WE (Dz.U. L 252 z 16.9.2016, s. 118).*** |

Poprawka 25

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***2a)*** ***„holownik” oznacza statek zbudowany specjalnie do wykonywania operacji holowniczych;*** |

Poprawka 26

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 b (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***2b)*** ***„pchacz” oznacza statek zbudowany specjalnie do przemieszczania zestawu pchanego;*** |

Poprawka 27

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 2 c (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***2c)*** ***„urządzenie pływające” oznacza konstrukcję pływającą, na której znajdują się urządzenia robocze, takie jak dźwigi, pogłębiarki, kafary lub podnośniki;*** |

Poprawka 28

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 6

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 6) „członkowie załogi pokładowej” oznaczają osoby uczestniczące w eksploatacji statku żeglującego po unijnych śródlądowych drogach wodnych, wykonujące zadania związane z żeglugą, obsługą ładunków, sztauowaniem, konserwacją lub naprawą, z wyjątkiem osób wyznaczonych wyłącznie do obsługi silników oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego; | 6) „członkowie załogi pokładowej” oznaczają osoby uczestniczące w eksploatacji statku żeglującego po unijnych śródlądowych drogach wodnych, wykonujące zadania związane z żeglugą***, kontrolowaniem funkcjonowania statku, inżynierią morską, komunikacją, bezpieczeństwem, zdrowiem i ochroną środowiska***, obsługą ładunków i pasażerów, sztauowaniem, konserwacją lub naprawą, z wyjątkiem osób wyznaczonych wyłącznie do obsługi silników oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego; |

Poprawka 29

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 7

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 7) „specjalista w dziedzinie żeglugi pasażerskiej” oznacza osobę właściwą do podejmowania działań w sytuacjach nadzwyczajnych na pokładzie statków pasażerskich; | 7) „specjalista w dziedzinie żeglugi pasażerskiej” oznacza osobę ***pełniącą służbę na pokładzie statku i*** właściwą do podejmowania działań w sytuacjach nadzwyczajnych na pokładzie statków pasażerskich; |

Poprawka 30

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 8

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 8) „kapitan” oznacza członka załogi pokładowej uprawnionego do prowadzenia statku na śródlądowych drogach wodnych, który ponosi ***odpowiedzialność nawigacyjną*** za statek; | 8) „kapitan” oznacza członka załogi pokładowej uprawnionego do prowadzenia statku na śródlądowych drogach wodnych ***państw członkowskich***, który ponosi ***pełną odpowiedzialność*** za statek***, załogę i ładunek***; |

Poprawka 31

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 12

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 12) „duży konwój” oznacza pchany konwój ***złożonych z pchacza*** i co najmniej ***siedmiu barek***; | 12) „duży konwój” oznacza pchany konwój***, w przypadku którego iloczyn całkowitej długości*** i ***całkowitej szerokości wynosi*** co najmniej ***6000 metrów kwadratowych***; |

Poprawka 32

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 14

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 14) „dziennik pokładowy” oznacza urzędowy rejestr rejsów***, które odbył*** statek; | 14) „dziennik pokładowy” oznacza urzędowy rejestr rejsów ***odbytych przez*** statek ***i jego załogę***; |

Poprawka 33

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – punkt 15

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 15) „staż w żegludze” oznacza czas spędzony przez członków załogi pokładowej na pokładzie w trakcie rejsu statku po śródlądowych drogach wodnych i zatwierdzony przez właściwy organ; | 15) „staż w żegludze” oznacza czas***, mierzony w dniach,*** spędzony przez członków załogi pokładowej na pokładzie w trakcie rejsu statku po śródlądowych drogach wodnych i zatwierdzony przez właściwy organ***, oraz obejmuje czas spędzony w porcie lub terminalu w trakcie operacji załadunku i wyładunku***; |

Poprawka 34

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 4 – ustęp 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***2.*** ***Państwo członkowskie może zwolnić z obowiązku określonego w ust. 1 wszystkich członków załogi pokładowej lub grupy członków załogi posiadających określone kwalifikacje i żeglujących wyłącznie na krajowych śródlądowych drogach wodnych niepołączonych z siecią żeglugową innego państwa członkowskiego. Takie państwo członkowskie może wydawać krajowe świadectwa kwalifikacji członków załogi pokładowej na warunkach odmiennych od ogólnych warunków określonych w niniejszej dyrektywie. Ważność tych krajowych świadectw kwalifikacji ogranicza się do tych krajowych śródlądowych dróg wodnych, które nie są połączone z siecią żeglugową innego państwa członkowskiego.*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 35

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 5 – ustęp 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***2.*** ***Państwo członkowskie może zwolnić z obowiązku określonego w ust. 1 wszystkie osoby, o których mowa w ust. 1, lub grupy takich osób posiadających określone kwalifikacje i żeglujących wyłącznie na krajowych śródlądowych drogach wodnych niepołączonych z siecią żeglugową innego państwa członkowskiego. Takie państwo członkowskie może wydawać krajowe świadectwa kwalifikacji, które można uzyskać na warunkach odmiennych od ogólnych warunków określonych w niniejszej dyrektywie. Ważność tych krajowych świadectw kwalifikacji ogranicza się do tych krajowych śródlądowych dróg wodnych, które nie są połączone z siecią żeglugową innego państwa członkowskiego.*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 36

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 6 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***Artykuł 6a*** |
|  | ***Odstępstwa dotyczące krajowych śródlądowych dróg wodnych niepowiązanych z żeglugowymi śródlądowymi drogami wodnymi innego państwa członkowskiego*** |
|  | ***1.*** ***Państwo członkowskie może zwolnić osoby, o których mowa w art. 4 ust. 1, art. 5 ust. 1 i art. 6, żeglujące wyłącznie na krajowych śródlądowych drogach wodnych niepowiązanych z żeglugowymi śródlądowymi drogami wodnymi innego państwa członkowskiego, w tym sklasyfikowanych jako śródlądowe drogi wodne o charakterze morskim, z obowiązków określonych odpowiednio w tych artykułach.***  |
|  | ***2.***  ***Państwo członkowskie przyznające odstępstwo zgodnie z ust. 1 może wydawać świadectwa kwalifikacji osobom, o których mowa w ust. 1, na warunkach odmiennych od ogólnych warunków określonych w niniejszej dyrektywie, pod warunkiem że te świadectwa zapewniają odpowiedni poziom bezpieczeństwa. Ważność takich krajowych świadectw kwalifikacji ogranicza się do tych krajowych śródlądowych dróg wodnych, które nie są połączone z żeglugowymi śródlądowymi drogami wodnymi innego państwa członkowskiego. Uznawanie tych świadectw w innych państwach członkowskich podlega przepisom niniejszej dyrektywy.***  |
|  | ***3.*** ***Państwa członkowskie informują Komisję o odstępstwach stosowanych zgodnie z ust. 1. Komisja podaje do wiadomości publicznej informacje dotyczące tych odstępstw.*** |

Poprawka 37

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 1 – wprowadzenie

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi, państwa członkowskie mogą wskazać odcinki śródlądowych dróg wodnych wiążące się ze szczególnymi zagrożeniami, z wyjątkiem śródlądowych dróg wodnych o charakterze morskim, o których mowa w art. 7, jeżeli zagrożenia takie są spowodowane: | 1. Jeżeli jest to niezbędne do zapewnienia bezpieczeństwa żeglugi, państwa członkowskie mogą wskazać odcinki śródlądowych dróg wodnych wiążące się ze szczególnymi zagrożeniami, z ***uwzględnieniem, w odpowiednich przypadkach, opinii właściwej europejskiej komisji rzecznej, z*** wyjątkiem śródlądowych dróg wodnych o charakterze morskim, o których mowa w art. 7, jeżeli zagrożenia takie są spowodowane: |

Poprawka 38

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 1 – litera c

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| c) istnieniem szczególnych lokalnych regulacji ruchu, które nie są ***częścią Europejskiego kodeksu*** żeglugi śródlądowej, uzasadnionych szczególnymi cechami hydromorfologicznymi. | c) istnieniem szczególnych lokalnych regulacji ruchu, które nie są ***oparte na Europejskim kodeksie*** żeglugi śródlądowej, uzasadnionych szczególnymi cechami hydromorfologicznymi. |

Poprawka 39

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 1 – litera c a (nowa)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***ca)*** ***częstymi wypadkami w określonym miejscu na rzece.*** |

Poprawka 40

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 1 – akapit 1 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***Państwa członkowskie mogą wykorzystać jedną lub więcej spośród sytuacji wymienionych w ust. 1 wyłącznie w celu określenia odcinków śródlądowych dróg wodnych wiążących się ze szczególnymi zagrożeniami.*** |

Poprawka 41

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o środkach, jakie zamierzają przyjąć zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu oraz z art. 18, oraz podają uzasadnienie. | ***Co najmniej osiem miesięcy przed przewidzianą datą przyjęcia*** państwa członkowskie powiadamiają Komisję o środkach, jakie zamierzają przyjąć zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu oraz z art. 18, oraz podają uzasadnienie ***tych środków***. |

Poprawka 42

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 2 – akapit 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***Państwo członkowskie nie może przyjąć środka w ciągu sześciu miesięcy od daty powiadomienia.*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 43

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 8 – ustęp 3

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 3. W terminie sześciu miesięcy od powiadomienia Komisja ***wydaje decyzję wykonawczą zatwierdzającą*** zaproponowane środki, jeżeli są one zgodne z niniejszym artykułem i z art. 18, lub, jeżeli tak nie jest, zobowiązuje państwo członkowskie do zmiany lub nieprzyjmowania proponowanego środka. | 3. W terminie sześciu miesięcy od powiadomienia Komisja ***przyjmuje akt wykonawczy zatwierdzający*** zaproponowane środki, jeżeli są one zgodne z niniejszym artykułem i z art. 18, lub, jeżeli tak nie jest, zobowiązuje państwo członkowskie do zmiany lub nieprzyjmowania proponowanego środka.  ***Ten akt wykonawczy przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2.*** |
|  | ***Jeżeli Komisja nie podejmie działania w okresie ośmiu miesięcy od powiadomienia, państwo członkowskie jest upoważnione do przyjęcia zamierzonych środków zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu i art. 18.*** |

Poprawka 44

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Każde unijne świadectwo kwalifikacji, o którym mowa w art. 4 i 5, a także książeczki żeglarskie i dzienniki pokładowe, o których mowa w art. ***16***, wydane przez właściwe organy zgodnie z niniejszą dyrektywą są ważne na wszystkich unijnych śródlądowych drogach wodnych. | 1. Każde unijne świadectwo kwalifikacji, o którym mowa w art. 4 i 5, a także książeczki żeglarskie i dzienniki pokładowe, o których mowa w art. ***20***, wydane przez właściwe organy zgodnie z niniejszą dyrektywą są ważne na wszystkich unijnych śródlądowych drogach wodnych. |

Poprawka 45

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 3

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 3. Nie naruszając przepisów ust. 2, ***każde świadectwo*** kwalifikacji, ***każda książeczka żeglarska*** lub ***każdy dziennik pokładowy*** wydane zgodnie z przepisami krajowymi państwa trzeciego, w których przewidziano wymogi identyczne z wymogami określonymi na podstawie niniejszej dyrektywy, są ważne na wszystkich unijnych śródlądowych drogach wodnych, z zastrzeżeniem procedury i warunków określonych w ust. 4 i 5 niniejszego artykułu. | 3. Nie naruszając przepisów ust. 2, ***świadectwa*** kwalifikacji, ***książeczki żeglarskie*** lub ***dzienniki pokładowe*** wydane zgodnie z przepisami krajowymi państwa trzeciego ***połączonego z żeglugowymi śródlądowymi drogami wodnymi państwa członkowskiego***, w których przewidziano wymogi identyczne z wymogami określonymi na podstawie niniejszej dyrektywy, są ważne na wszystkich unijnych śródlądowych drogach wodnych, z zastrzeżeniem procedury i warunków określonych w ust. 4 i 5 niniejszego artykułu. |

Poprawka 46

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 4

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 4. Każde państwo trzecie może przekazać Komisji wniosek o uznawanie świadectw, książeczek żeglarskich lub dzienników pokładowych wydanych przez swoje organy. Do wniosku dołącza się wszystkie informacje niezbędne do ustalenia, czy wydawanie tych dokumentów podlega wymogom identycznym z wymogami określonymi na podstawie niniejszej dyrektywy. | 4. Każde państwo trzecie ***połączone z żeglugowymi śródlądowymi drogami wodnymi państwa członkowskiego*** może przekazać Komisji wniosek o uznawanie świadectw, książeczek żeglarskich lub dzienników pokładowych wydanych przez swoje organy. Do wniosku dołącza się wszystkie informacje niezbędne do ustalenia, czy wydawanie tych dokumentów podlega wymogom identycznym z wymogami określonymi na podstawie niniejszej dyrektywy. |

Poprawka 47

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 5 – akapit 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Jeżeli wymóg ten jest spełniony, Komisja przyjmuje ***akt wykonawczy*** w sprawie uznawania w Unii świadectw, książeczek żeglarskich lub dzienników pokładowych wydanych przez takie państwo trzecie, pod warunkiem że państwo to uznaje w obrębie swojej jurysdykcji unijne dokumenty wydane na podstawie niniejszej dyrektywy. | Jeżeli wymóg ten jest spełniony, Komisja przyjmuje ***akty wykonawcze*** w sprawie uznawania w Unii świadectw, książeczek żeglarskich lub dzienników pokładowych wydanych przez takie państwo trzecie, pod warunkiem że państwo to uznaje w obrębie swojej jurysdykcji unijne dokumenty wydane na podstawie niniejszej dyrektywy ***oraz zobowiązuje się do przedstawienia raz na pięć lat dowodów zgodności przepisów prawa krajowego z przepisami niniejszej dyrektywy.***  ***Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2.*** |

Poprawka 48

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 5 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***5a.*** ***Jeżeli państwo członkowskie stwierdzi, że państwo trzecie przestało spełniać wymogi niniejszego artykułu, niezwłocznie powiadamia o tym Komisję, należycie uzasadniając takie stwierdzenie.*** |

Poprawka 49

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 10 – ustęp 3

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 3. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające wzory unijnych świadectw kwalifikacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2. ***Przyjmując takie akty, Komisja może odwołać się do standardów ustanowionych przez organ międzynarodowy.*** | 3. Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające wzory unijnych świadectw kwalifikacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2.  |

Poprawka 50

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 10 – ustęp 5

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 5. Bez uszczerbku dla ograniczenia, o którym mowa w ust. 4, unijne świadectwa kwalifikacji kapitanów są ważne przez maksymalnie dziesięć lat. | 5. Bez uszczerbku dla ograniczenia, o którym mowa w ust. 4, unijne świadectwa kwalifikacji kapitanów ***oraz unijne świadectwa kwalifikacji do wykonywania szczególnych operacji*** są ważne przez maksymalnie dziesięć lat. |

Poprawka 51

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 10 – ustęp 6

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***6.*** ***Unijne świadectwa kwalifikacji do wykonywania szczególnych operacji są ważne przez maksymalnie pięć lat.*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 52

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – tytuł

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Wydawanie szczególnych zezwoleń dla kapitanów | Wydawanie ***i ważność*** szczególnych zezwoleń dla kapitanów |

Poprawka 53

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 2 – wprowadzenie

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 2. W przypadku szczególnych zezwoleń dotyczących żeglugi na odcinkach śródlądowych dróg wodnych wiążących się ze szczególnymi zagrożeniami, które to zezwolenia są wymagane na podstawie art. 6 lit. b), osoby ubiegające się o te zezwolenia przedkładają właściwym organom państw członkowskich, o których to organach mowa w art. 18 ust. ***2***, wystarczające dowody w postaci dokumentów potwierdzających: | 2. W przypadku szczególnych zezwoleń dotyczących żeglugi na odcinkach śródlądowych dróg wodnych wiążących się ze szczególnymi zagrożeniami, które to zezwolenia są wymagane na podstawie art. 6 lit. b), osoby ubiegające się o te zezwolenia przedkładają właściwym organom państw członkowskich, o których to organach mowa w art. 18 ust. ***3***, wystarczające dowody w postaci dokumentów potwierdzających: |

Poprawka 54

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – tytuł

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Przedłużenie ważności unijnych świadectw kwalifikacji | Przedłużenie ważności unijnych świadectw kwalifikacji ***oraz szczególnych zezwoleń dla kapitanów*** |

Poprawka 55

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – ustęp 1 – wprowadzenie

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Po upływie ważności unijnego świadectwa kwalifikacji państwo członkowskie na stosowny wniosek przedłuża ważność świadectwa, pod warunkiem że: | Po upływie ważności unijnego świadectwa kwalifikacji państwo członkowskie na stosowny wniosek przedłuża ważność świadectwa ***oraz, w stosownych przypadkach, zawartego w nim szczególnego zezwolenia***, pod warunkiem że: |

Poprawka 56

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 12 – ustęp 1 – litera a

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| a) w przypadku ***unijnego świadectwa*** kwalifikacji członków załogi przedłożono wystarczający dowód w postaci dokumentów, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. a) i c); | a) w przypadku ***unijnych świadectw*** kwalifikacji członków załogi ***pokładowej oraz szczególnych zezwoleń innych niż określone w art. 6 lit. d)*** przedłożono wystarczający dowód w postaci dokumentów, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. a) i c); |

Poprawka 57

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 13 − akapit 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Jeżeli istnieją przesłanki, które wskazują, że wymogi dotyczące świadectw kwalifikacji lub szczególnych zezwoleń nie są już spełnione, państwa członkowskie przeprowadzają wszystkie niezbędne oceny i, w stosownych przypadkach, wycofują te świadectwa. | Jeżeli istnieją przesłanki, które wskazują, że wymogi dotyczące świadectw kwalifikacji lub szczególnych zezwoleń nie są już spełnione, państwa członkowskie przeprowadzają wszystkie niezbędne oceny i, w stosownych przypadkach, wycofują te świadectwa. ***Ważność unijnego świadectwa kwalifikacji może zostać tymczasowo zawieszona przez dowolne państwo członkowskie, jeżeli to państwo członkowskie uzna takie zawieszenie za konieczne ze względów bezpieczeństwa lub porządku publicznego. Państwa członkowskie bez zbędnej zwłoki odnotowują przypadki zawieszenia i wycofania w bazie danych, o której mowa w art. 23 ust. 2.*** |

Poprawka 58

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 − ustęp 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Komisja ***jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych*** zgodnie z art. 29 w celu ***ustanowienia*** standardów kompetencji oraz odpowiadających im wiedzy i umiejętności zgodnie z zasadniczymi wymogami określonymi w załączniku II. | 1. Komisja ***przyjmuje akty delegowane*** zgodnie z art. 29 w celu ***uzupełnienia niniejszej dyrektywy poprzez ustanowienie*** standardów kompetencji oraz odpowiadających im wiedzy i umiejętności zgodnie z zasadniczymi wymogami określonymi w załączniku II. |

Poprawka 59

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 – ustęp 3 – litera c a (nowa)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***ca)*** ***świadectwa kwalifikacji ekspertów w dziedzinie bezpieczeństwa żeglugi na statkach pasażerskich.*** |

Poprawka 60

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 – ustęp 3 – akapit 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Egzaminy praktyczne mające na celu uzyskanie dokumentów, o których mowa w lit. a) i b), mogą odbywać się na statku lub na symulatorze zgodnie z art. 19. W odniesieniu do lit. c) egzaminy praktyczne mogą odbywać się na statku lub na odpowiedniej instalacji nabrzeżnej. | Egzaminy praktyczne mające na celu uzyskanie dokumentów, o których mowa w lit. a) i b), mogą odbywać się na statku lub na symulatorze zgodnie z art. 19. W odniesieniu do lit. c) egzaminy praktyczne mogą odbywać się na statku***, na symulatorze spełniającym wymogi określone w art. 19*** lub na odpowiedniej instalacji nabrzeżnej. |

Poprawka 61

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 15 – ustęp 4

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 4. Komisja ***jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych*** zgodnie z art. 29 w celu ***ustanowienia*** standardów dotyczących egzaminów praktycznych, o których mowa w ust. 3, określających szczególne kompetencje i warunki sprawdzane podczas egzaminów praktycznych, jak również minimalne wymogi dotyczące statków, na których mogą odbywać się egzaminy praktyczne. | 4. Komisja ***przyjmuje akty delegowane*** zgodnie z art. 29 w celu ***uzupełnienia niniejszej dyrektywy poprzez ustanowienie*** standardów dotyczących egzaminów praktycznych, o których mowa w ust. 3, określających szczególne kompetencje i warunki sprawdzane podczas egzaminów praktycznych, jak również minimalne wymogi dotyczące statków, na których mogą odbywać się egzaminy praktyczne. |

Poprawka 62

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – akapit 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Państwa członkowskie zapewniają, aby egzaminy, o których mowa w art. 15 ust. 2 lit. a), były organizowane pod ich nadzorem. Państwa zapewniają, aby egzaminy te przeprowadzali egzaminatorzy mający kwalifikacje do oceniania kompetencji i odpowiadającej im wiedzy oraz umiejętności, o których mowa w art. 15 ust. 1. | Państwa członkowskie zapewniają, aby egzaminy, o których mowa w art. 15 ust. 2 lit. a), były organizowane pod ich nadzorem. Państwa zapewniają, aby egzaminy te przeprowadzali egzaminatorzy mający kwalifikacje do oceniania kompetencji i odpowiadającej im wiedzy oraz umiejętności, o których mowa w art. 15 ust. 1. ***Egzaminatorzy nie mogą być uwikłani w konflikt interesów.*** |

Poprawka 63

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – ustęp 1 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***1a.***  ***Państwa członkowskie wydają świadectwa potwierdzające zaliczenie egzaminu praktycznego kandydatom, którzy zdali egzamin praktyczny, o którym mowa w art. 15 ust. 3.*** |

Poprawka 64

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – ustęp 1 b (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***1b.***  ***Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające wzory świadectw potwierdzających zaliczenie egzaminu praktycznego. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2.***  |

Poprawka 65

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – ustęp 1 c (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***1c.***  ***Państwa członkowskie uznają, bez dalszych wymogów lub ocen, świadectwa potwierdzające zaliczenie egzaminu praktycznego wydane przez właściwe organy w innym państwie członkowskim.*** |

Poprawka 66

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Programy szkolenia prowadzące do uzyskania dyplomów lub świadectw wykazujących zgodność ze standardami kompetencji, o których mowa w art. 15 ust. 1, są zatwierdzane przez właściwe organy państw członkowskich, na których terytorium ***znajduje się siedziba odpowiedniej instytucji edukacyjnej lub szkoleniowej***. | 1. Programy szkolenia prowadzące do uzyskania dyplomów lub świadectw wykazujących zgodność ze standardami kompetencji, o których mowa w art. 15 ust. 1, są zatwierdzane przez właściwe organy ***posiadających żeglowne śródlądowe drogi wodne*** państw członkowskich, na których terytorium ***właściwa instytucja zapewnia kształcenie lub szkolenie, pod warunkiem że program edukacyjny jest integralną częścią systemu szkoleniowego państwa członkowskiego. Państwa członkowskie mogą zatwierdzać programy szkolenia na szczeblu krajowym, pod warunkiem że takie programy spełniają wspólne kryteria określone przez CESNI w systemie oceny i zapewniania jakości (QAAS).*** |
|  | ***Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 29 w celu uzupełnienia niniejszej dyrektywy przez ustalenie wspólnych kryteriów dla takich programów na podstawie wspólnych kryteriów określonych przez CESNI w QAAS.*** |

Poprawka 67

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 2 – litera c

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| c) egzamin sprawdzający zgodność ze standardami kompetencji, o których mowa w art. 15 ust. 1, jest przeprowadzany przez wykwalifikowanych egzaminatorów. | c) egzamin sprawdzający zgodność ze standardami kompetencji, o których mowa w art. 15 ust. 1, jest przeprowadzany przez wykwalifikowanych ***i niezależnych*** egzaminatorów***, wolnych od konfliktów interesów***. |

Poprawka 68

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 2 – akapit 2 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***Egzaminatorzy, którzy brali udział w szkoleniu kandydatów, są uznawani za wykwalifikowanych egzaminatorów do celów akapitu pierwszego lit. c) tylko wówczas, gdy towarzyszy im co najmniej jeden dodatkowy egzaminator, który nie był zaangażowany w szkolenie kandydata.*** |

Poprawka 69

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 – ustęp 2 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***2a.*** ***Państwa członkowskie uznają dyplomy lub świadectwa przyznane po zakończeniu programów szkolenia zatwierdzanych przez inne państwa członkowskie zgodnie z ust. 1.*** |

Poprawka 70

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Państwa członkowskie, które wskazują odcinki śródlądowych dróg wodnych ***wiążące się ze szczególnymi zagrożeniami*** w rozumieniu art. 8 ust. 1, określają dodatkowe kompetencje wymagane od kapitanów żeglujących na tych odcinkach oraz ***sposoby*** wykazania spełnienia takich wymogów. | Państwa członkowskie, które wskazują ***przebiegające przez ich terytorium*** odcinki śródlądowych dróg wodnych***, na których występują szczególne zagrożenia*** w rozumieniu art. 8 ust. 1, określają***, w stosownych przypadkach we współpracy z odpowiednią europejską komisją rzeczną,*** dodatkowe kompetencje wymagane od kapitanów żeglujących na tych odcinkach oraz ***niezbędne środki w celu*** wykazania spełnienia takich wymogów. |

Poprawka 71

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Sposoby te mogą obejmować ograniczoną liczbę rejsów, które należy odbyć na danym odcinku, egzamin przeprowadzany na symulatorze, egzamin w postaci testu wielokrotnego wyboru lub połączenie tych sposobów. | ***Biorąc pod uwagę kompetencje wymagane w przypadku szczególnego zagrożenia,*** sposoby te mogą obejmować ograniczoną liczbę rejsów, które należy odbyć na danym odcinku, egzamin przeprowadzany na symulatorze, ***jeżeli jest dostępny,*** egzamin w postaci testu wielokrotnego wyboru lub połączenie tych sposobów. ***W przypadku odcinków wiążących się ze szczególnymi zagrożeniami w rozumieniu art. 8 ust. 1 lit. a), b) i d) obowiązkowe jest, by na danym odcinku odbywała się ograniczona liczba rejsów.*** |

Poprawka 72

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 1 – akapit 3

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Przy stosowaniu przepisów niniejszego ustępu państwa członkowskie stosują obiektywne, przejrzyste, niedyskryminujące i proporcjonalne kryteria. | Przy stosowaniu przepisów niniejszego ustępu państwa członkowskie stosują obiektywne, przejrzyste, niedyskryminujące i proporcjonalne kryteria ***oraz dokumentują dane historyczne dotyczące bezpieczeństwa żeglugi na danym odcinku***. |

Poprawka 73

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 3

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 3. ***Każde państwo*** członkowskie może przeprowadzać oceny kompetencji kandydatów w odniesieniu do szczególnych zagrożeń związanych z odcinkami dróg wodnych położonych w innym państwie członkowskim w oparciu o wymogi ustanowione zgodnie z ust. 1. Na stosowny wniosek i w przypadku egzaminu w postaci testu wielokrotnego wyboru lub egzaminu przeprowadzanego na symulatorze państwa członkowskie, o których mowa w ust. 1, zapewniają ***innym państwom członkowskim*** dostępne narzędzia umożliwiające ***im*** przeprowadzenie takiej oceny. | 3. ***Państwo*** członkowskie może przeprowadzać oceny kompetencji kandydatów w odniesieniu do szczególnych zagrożeń związanych z odcinkami dróg wodnych położonych w innym państwie członkowskim, w oparciu o wymogi ustanowione zgodnie z ust. 1 ***i za zgodą zainteresowanego państwa członkowskiego***. Na stosowny wniosek i w przypadku egzaminu w postaci testu wielokrotnego wyboru lub egzaminu przeprowadzanego na symulatorze państwa członkowskie, o których mowa w ust. 1, zapewniają ***państwu członkowskiemu przeprowadzającemu ocenę*** dostępne narzędzia umożliwiające ***mu*** przeprowadzenie takiej oceny. |

Poprawka 74

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Symulatory wykorzystywane do oceny kompetencji podlegają zatwierdzeniu przez państwa członkowskie. Zatwierdzenie takie jest wydawane na stosowny wniosek po wykazaniu, że urządzenie spełnia standardy dla symulatorów ustanowione aktami delegowanymi, o których mowa w ust. 2. W zatwierdzeniu określa się, która konkretna ocena kompetencji jest zatwierdzona w odniesieniu do danego symulatora. | 1. Symulatory wykorzystywane do ***szkoleń mają standard porównywalny ze standardem symulatorów wykorzystywanych do*** oceny kompetencji***. Oba rodzaje symulatorów*** podlegają zatwierdzeniu przez państwa członkowskie. Zatwierdzenie takie jest wydawane na stosowny wniosek po wykazaniu, że urządzenie spełnia standardy dla symulatorów ustanowione aktami delegowanymi, o których mowa w ust. 2. W zatwierdzeniu określa się, która konkretna ocena kompetencji jest zatwierdzona w odniesieniu do danego symulatora. |

Poprawka 75

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 2. Komisja ***jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych*** zgodnie z art. 29 w celu ***ustanowienia*** standardów dotyczących zatwierdzania symulatorów, określających minimalne wymogi funkcjonalne i techniczne oraz procedury administracyjne w tym zakresie, w celu zapewnienia, aby symulatory wykorzystywane do oceny kompetencji były zaprojektowane w sposób umożliwiający weryfikację kompetencji zgodnie ze standardami dotyczącymi egzaminów praktycznych, o których mowa w art. 15 ust. 3. | 2. Komisja ***przyjmuje akty delegowane*** zgodnie z art. 29 w celu ***uzupełnienia niniejszej dyrektywy poprzez ustanowienie*** standardów dotyczących zatwierdzania symulatorów, określających minimalne wymogi funkcjonalne i techniczne oraz procedury administracyjne w tym zakresie, w celu zapewnienia, aby symulatory wykorzystywane do oceny kompetencji były zaprojektowane w sposób umożliwiający weryfikację kompetencji zgodnie ze standardami dotyczącymi egzaminów praktycznych, o których mowa w art. 15 ust. 3. |

Poprawka 76

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 19 – ustęp 3 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***3a.***  ***Państwa członkowskie dbają o to, aby w miarę możliwości zapewniać dostęp do symulatorów obywatelom innych państw członkowskich.*** |

Poprawka 77

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 20 – ustęp 4 – akapit 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające wzory książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2, biorąc przy tym pod uwagę informacje konieczne do wdrożenia niniejszej dyrektywy dotyczące identyfikacji osoby, jej stażu w żegludze i odbytych rejsów. Przyjmując takie wzory, Komisja uwzględnia fakt, że dziennik pokładowy jest również wykorzystywany do celów wdrażania dyrektywy Rady 2014/112/UE19 na potrzeby weryfikacji wymogów dotyczących załogi i rejestrowania rejsów ***statków, i może odwołać się do standardów ustanowionych przez organ międzynarodowy***. | Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające wzory książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2, biorąc przy tym pod uwagę informacje konieczne do wdrożenia niniejszej dyrektywy dotyczące identyfikacji osoby, jej stażu w żegludze i odbytych rejsów. Przyjmując takie wzory, Komisja uwzględnia fakt, że dziennik pokładowy jest również wykorzystywany do celów wdrażania dyrektywy Rady 2014/112/UE19 na potrzeby weryfikacji wymogów dotyczących załogi i rejestrowania rejsów ***jednostek pływających***. |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
| 19 Dyrektywa Rady 2014/112/UE z dnia 19 grudnia 2014 r. wykonująca Umowę europejską dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy w transporcie śródlądowym, zawartą przez Europejskie Stowarzyszenie Żeglugi Śródlądowej (EBU), Europejską Organizację Kapitanów (ESO) i Europejską Federację Pracowników Transportu (ETF) (Dz.U. L 367 z 23.12.2014, s. 86). | 19 Dyrektywa Rady 2014/112/UE z dnia 19 grudnia 2014 r. wykonująca Umowę europejską dotyczącą niektórych aspektów organizacji czasu pracy w transporcie śródlądowym, zawartą przez Europejskie Stowarzyszenie Żeglugi Śródlądowej (EBU), Europejską Organizację Kapitanów (ESO) i Europejską Federację Pracowników Transportu (ETF) (Dz.U. L 367 z 23.12.2014, s. 86). |

Poprawka 78

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 20 – ustęp 4 – akapit 2 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***Komisja w stosownych przypadkach przedkłada Parlamentowi Europejskiemu i Radzie wniosek dotyczący wprowadzenia zabezpieczonych przed fałszowaniem elektronicznych książeczek żeglarskich, dzienników pokładowych i legitymacji zawodowych zawierających unijne świadectwa kwalifikacji oraz mający na celu zapewnienie zabezpieczonych przed fałszowaniem i prostych procedur weryfikacji czasu pracy i okresów odpoczynku wszystkich członków załogi.*** |

Poprawka 79

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 21 – ustęp 6

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 6. Komisja ***jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych*** zgodnie z art. 29 i na podstawie zasadniczych wymogów dotyczących stanu zdrowia, o których mowa w załączniku III, w celu ***ustalenia*** standardów dotyczących stanu zdrowia, określających wymogi dotyczące stanu zdrowia, szczególnie w odniesieniu do badań, które przedstawiciele zawodu medycznego muszą przeprowadzić, kryteriów, które muszą stosować, aby ustalić zdolność do pracy, oraz wykazu ograniczeń i środków łagodzących. | 6. Komisja ***przyjmuje akty delegowane*** zgodnie z art. 29 i na podstawie zasadniczych wymogów dotyczących stanu zdrowia, o których mowa w załączniku III, w celu ***uzupełnienia niniejszej dyrektywy poprzez ustalenie*** standardów dotyczących stanu zdrowia, określających wymogi dotyczące stanu zdrowia, szczególnie w odniesieniu do badań, które przedstawiciele zawodu medycznego muszą przeprowadzić, kryteriów, które muszą stosować, aby ustalić zdolność do pracy, oraz wykazu ograniczeń i środków łagodzących. |

Poprawka 80

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 22 – ustęp 3 – wprowadzenie

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 3. Dane osobowe mogą być przetwarzane wyłącznie w celu: | 3. Dane osobowe mogą być przetwarzane wyłącznie ***zgodnie z zasadami ochrony danych osobowych określonymi w dyrektywie 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady1a i*** w celu: |
|  | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  | ***1a Dyrektywa 95/46/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 24 października 1995 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w zakresie przetwarzania danych osobowych i swobodnego przepływu tych danych (Dz.U. L 281 z 23.11.1995, s. 31).***  |

Poprawka 81

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 23 – ustęp 1 – akapit 5

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Aby jeszcze bardziej ułatwić wymianę informacji między państwami członkowskimi, Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 29 w celu uzupełnienia informacji w rejestrach książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych innymi informacjami wymaganymi według wzorów książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych przyjętych na podstawie art. 20 ust. 5. | Nie dotyczy polskiej wersji językowej. |

Poprawka 82

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 23 – ustęp 2 – akapit 2 – wprowadzenie

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Komisja jest uprawniona do przyjęcia, zgodnie z art. 29, aktów delegowanych dotyczących standardów określających cechy tej bazy danych i warunki korzystania z niej, w szczególności w celu sprecyzowania: | Nie dotyczy polskiej wersji językowej. |

Uzasadnienie

Standardowe sformułowanie PE dotyczące aktów delegowanych.

Poprawka 83

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 26 – ustęp 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Państwa członkowskie zapewniają, aby działania w zakresie uzyskiwania i oceny kompetencji oraz administrowanie unijnymi świadectwami kwalifikacji, książeczkami żeglarskimi i dziennikami pokładowymi były oceniane przez niezależne organy nie rzadziej niż co ***pięć*** lat. | 1. Państwa członkowskie zapewniają, aby działania w zakresie uzyskiwania i oceny kompetencji oraz administrowanie unijnymi świadectwami kwalifikacji, książeczkami żeglarskimi i dziennikami pokładowymi były oceniane przez niezależne organy nie rzadziej niż co ***sześć*** lat. |

Poprawka 84

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 27 – ustęp 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 2. Państwa członkowskie wymieniają z właściwymi organami innych państw członkowskich informacje na temat świadectw osób uczestniczących w eksploatacji statku. | 2. Państwa członkowskie wymieniają z właściwymi organami innych państw członkowskich informacje na temat świadectw osób uczestniczących w eksploatacji statku. ***Czynią to, w pełni przestrzegając zasad ochrony danych osobowych określonych w rozporządzeniu (UE) 2016/679.*** |

Poprawka 85

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – ustęp 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 15 ust. 1 i 4, art. 19 ***i*** 21 oraz art. 23 ust. 1 i 2, powierza się Komisji na ***czas nieokreślony*** od dnia ***(\*data*** wejścia w życie***)***. | 2. Uprawnienia do przyjęcia aktów delegowanych, o których mowa w art. 15 ust. 1 i 4, art. 19 ***ust. 2, art.*** 21 ***ust. 6*** oraz art. 23 ust. 1 i 2, powierza się Komisji na ***okres pięciu lat*** od dnia ***[data*** wejścia w życie ***niniejszej dyrektywy]. Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż dziewięć miesięcy przed upływem okresu pięciu lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na takie same okresy, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu***. |

Poprawka 86

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – ustęp 3 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***3a.*** ***Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.*** |

Poprawka 87

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – ustęp 6

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 6. Przy wykonywaniu swoich uprawnień delegowanych, o których mowa w art. 15 ust. 1 i 4, art. 19 ***i*** 21 oraz art. 23 ust. 1 i 2, Komisja ***może przyjąć*** akty delegowane ***zawierające odniesienie*** do standardów ustanowionych przez organ międzynarodowy***.*** | 6. Przy wykonywaniu swoich uprawnień delegowanych, o których mowa w art. 15 ust. 1 i 4, art. ***17 ust. 1, art.*** 19 ***ust. 2, art.*** 21 ***ust. 6*** oraz art. 23 ust. 1 i 2, Komisja ***przyjmuje*** akty delegowane ***uzupełniające niniejszą dyrektywę i odnoszące się*** do standardów ustanowionych przez organ międzynarodowy***, jak w szczególności CESNI, i określających dzień rozpoczęcia ich stosowania, pod warunkiem że:***  |
|  | ***a)***  ***standardy te są dostępne i aktualne;*** |
|  | ***b)***  ***spełniają one wymogi ustanowione w załącznikach, w odpowiednich przypadkach;*** |
|  | ***c)***  ***interesy Unii nie są zagrożone przez zmiany w procesie decyzyjnym CESNI lub właściwego organu międzynarodowego.*** |
|  | ***Jeżeli warunki te nie są spełnione, Komisja może przewidzieć inne standardy lub umieścić odesłania do nich.*** |
|  | ***Komisja dopilnowuje, by standardy te dostępne były we wszystkich językach instytucji Unii Europejskiej.*** |

Poprawka 88

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 29 – ustęp 7

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***7.*** ***Komisja może wyznaczyć organ do celów przyjmowania powiadomień i publicznego udostępniania informacji przewidzianych w niniejszej dyrektywie.*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 89

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 30 – ustęp 2 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***2a.*** ***Przyjmując akty wykonawcze, o których mowa w art. 10 ust. 3, art. 16 ust. 1b oraz w art. 20 ust. 4, Komisja odwołuje się do standardów ustanowionych przez organ międzynarodowy, jak w szczególności CESNI, i ustala datę rozpoczęcia ich stosowania, pod warunkiem że:*** |
|  | ***a)***  ***standardy te są dostępne i aktualne;*** |
|  | ***b)***  ***spełniają one wymogi ustanowione w niniejszej dyrektywie, w odpowiednich przypadkach;*** |
|  | ***c)***  ***interesy Unii nie są zagrożone przez zmiany w procesie decyzyjnym CESNI lub właściwego organu międzynarodowego.*** |
|  | ***Jeżeli te warunki nie są spełnione, Komisja może przewidzieć inne standardy lub umieścić odesłania do nich.*** |
|  | ***Komisja dopilnowuje, by wzory te dostępne były we wszystkich językach instytucji Unii Europejskiej.*** |

Poprawka 90

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 31 – ustęp 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Komisja ocenia niniejszą dyrektywę wraz z aktami wykonawczymi i delegowanymi, o których mowa w art. 8, 10, 20 i 29, i przedkłada wyniki oceny Parlamentowi Europejskiemu i Radzie nie później niż po upływie ***siedmiu*** lat od daty, o której mowa w art. ***33*** ust. 1. | 1. Komisja ocenia niniejszą dyrektywę wraz z aktami wykonawczymi i delegowanymi, o których mowa w art. 8, 10, ***16,*** 20 i 29, i przedkłada wyniki oceny Parlamentowi Europejskiemu i Radzie nie później niż po upływie ***ośmiu*** lat od daty, o której mowa w art. ***35*** ust. 1. |

Poprawka 91

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 32 – ustęp 1 – wprowadzenie

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. W ciągu ***roku*** od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy Komisja stopniowo przyjmuje akty delegowane ustalające: | 1. W ciągu ***dwóch lat*** od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy Komisja stopniowo przyjmuje akty delegowane ustalające: |

Poprawka 92

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 32 – ustęp 1 – litera d

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***d)*** ***wzory przewidziane w art. 10 i 20;*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 93

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 32 – ustęp 1 – litera e

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| e) standardy dotyczące egzaminów praktycznych, o których mowa w art. 15 ust. ***3***; | e) standardy dotyczące egzaminów praktycznych, o których mowa w art. 15 ust. ***4***; |

Poprawka 94

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 32 – ustęp 1 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***1a.*** ***Do dnia [data po upływie dwóch lat od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy] Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające wzory unijnych świadectw kwalifikacji, świadectw potwierdzających zaliczenie egzaminu praktycznego, a także książeczek żeglarskich i dzienników pokładowych, o których mowa w art. 10 ust. 3, art. 16 ust. 1b i art. 20 ust. 4. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą doradczą, o której mowa w art. 30 ust. 2.*** |

Poprawka 95

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 34 – ustęp 1 – wprowadzenie

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 1. Świadectwa kapitanów wydane zgodnie z dyrektywą 96/50/WE oraz licencje na żeglugę po Renie, o których mowa w art. 1 ust. 5 tej dyrektywy, wydane przed następnym dniem po dniu upływu terminu transpozycji, o którym mowa w art. 35 niniejszej dyrektywy, pozostają ważne na unijnych drogach wodnych, jeżeli były ważne przed tą datą, przez maksymalnie dziesięć lat po tej dacie. Przed upływem okresu ważności państwo członkowskie, które wydało te dokumenty, wydaje unijne świadectwo kwalifikacji kapitanom, którzy posiadają takie świadectwa, zgodnie ze wzorem określonym w niniejszej dyrektywie, lub świadectwo w zastosowaniu art. 9 ust. 2 niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że przedłożą oni wystarczający dowód w postaci dokumentów, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. a) i c) niniejszej dyrektywy***, oraz:*** | 1. Świadectwa kapitanów wydane zgodnie z dyrektywą 96/50/WE oraz licencje na żeglugę po Renie, o których mowa w art. 1 ust. 5 tej dyrektywy, wydane przed następnym dniem po dniu upływu terminu transpozycji, o którym mowa w art. 35 niniejszej dyrektywy, pozostają ważne na unijnych drogach wodnych, jeżeli były ważne przed tą datą, przez maksymalnie dziesięć lat po tej dacie. Przed upływem okresu ważności państwo członkowskie, które wydało te dokumenty, wydaje unijne świadectwo kwalifikacji kapitanom, którzy posiadają takie świadectwa, zgodnie ze wzorem określonym w niniejszej dyrektywie, lub świadectwo w zastosowaniu art. 9 ust. 2 niniejszej dyrektywy, pod warunkiem że przedłożą oni wystarczający dowód w postaci dokumentów, o których mowa w art. 10 ust. 1 lit. a) i c) niniejszej dyrektywy***.*** |

Poprawka 96

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 34 – ustęp 1 – litera a

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***a)*** ***pod warunkiem że w przepisach, na których podstawie dane świadectwo zostało wydane, wymaga się stażu w żegludze wynoszącego co najmniej 720 dni jako warunku uzyskania świadectwa kapitana ważnego na wszystkich unijnych drogach wodnych lub*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 97

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 34 – ustęp 1 – litera b

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***b)*** ***w przypadku gdy w przepisach, na których podstawie dane świadectwo zostało wydane, wymaga się stażu w żegludze wynoszącego mniej niż 720 dni jako warunku uzyskania świadectwa kapitana ważnego na wszystkich unijnych drogach wodnych – pod warunkiem że kapitan dostarczy dowód w postaci książeczki żeglarskiej, potwierdzający odbycie stażu w żegludze równoważnego różnicy między tymi 720 dniami a długością stażu wymaganą na mocy przepisów, na których podstawie świadectwo zostało wydane.*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 98

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 34 – ustęp 3

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| 3. Inni niż kapitanowie członkowie załogi posiadający świadectwo kwalifikacji wydane przez państwo członkowskie przed następnym dniem po dniu upływu terminu transpozycji, o którym mowa w art. 35 niniejszej dyrektywy, lub posiadający kwalifikacje uznane w co najmniej jednym państwie członkowskim, mogą nadal korzystać z tego świadectwa lub kwalifikacji przez maksymalnie dziesięć lat od tej daty. W tym okresie członkowie załogi inni niż kapitanowie nadal mogą powoływać się na dyrektywę 2005/36/WE w odniesieniu do uznawania ich kwalifikacji przez organy innych państw członkowskich. Przed upływem tego okresu mogą oni wystąpić o unijne świadectwo kwalifikacji lub świadectwo w zastosowaniu art. 9 ust. 2, składając wniosek do właściwego organu wydającego takie świadectwa, pod warunkiem że przedstawią wystarczający dowód, o którym mowa w art. 10 ust. 1 lit. a) i c) niniejszej dyrektywy, oraz przedłożą dowód w postaci książeczki żeglarskiej potwierdzający następującą długość stażu w żegludze: | 3. Inni niż kapitanowie członkowie załogi posiadający świadectwo kwalifikacji wydane przez państwo członkowskie przed następnym dniem po dniu upływu terminu transpozycji, o którym mowa w art. 35 niniejszej dyrektywy, lub posiadający kwalifikacje uznane w co najmniej jednym państwie członkowskim, mogą nadal korzystać z tego świadectwa lub kwalifikacji przez maksymalnie dziesięć lat od tej daty. W tym okresie członkowie załogi inni niż kapitanowie nadal mogą powoływać się na dyrektywę 2005/36/WE w odniesieniu do uznawania ich kwalifikacji przez organy innych państw członkowskich. Przed upływem tego okresu mogą oni wystąpić o unijne świadectwo kwalifikacji lub świadectwo w zastosowaniu art. 9 ust. 2, składając wniosek do właściwego organu wydającego takie świadectwa, pod warunkiem że przedstawią wystarczający dowód, o którym mowa w art. 10 ust. 1 lit. a) i c) niniejszej dyrektywy, oraz przedłożą dowód w postaci książeczki żeglarskiej ***lub dziennika pokładowego, lub inny dowód*** potwierdzający następującą długość stażu w żegludze: |

Poprawka 99

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 34 – ustęp 3 – akapit 1 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***Minimalny okres stażu w żegludze określony w ust. 3 akapit pierwszy lit. a), b) i c) można skrócić o maksymalnie 360 dni, jeżeli kandydat posiada dyplom uznany przez właściwy organ, który potwierdza odbycie specjalistycznego szkolenia w żegludze śródlądowej obejmującego praktykę w żegludze. Okres skrócenia nie może przekraczać czasu trwania specjalistycznego szkolenia.*** |

Poprawka 100

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 35 – ustęp 1 – akapit 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia ***[trzy*** lata od momentu wejścia dyrektywy w życie] r. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów. | Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia ***[cztery*** lata od momentu wejścia dyrektywy w życie] r. Państwa członkowskie niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów. |

Poprawka 101

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 1 – podpunkt 1.1 – tiret 1 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi pomyślnie ukończyć kurs oferujący wymagany poziom podstawowego szkolenia w zakresie bezpieczeństwa.*** |

Poprawka 102

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 1 – podpunkt 1.2 – tiret 2 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***–*** ***musi prowadzić działalność tylko zgodnie z przepisami dotyczącymi ochrony ludzi młodych obowiązującymi w państwie członkowskim, w którym przebywa w danej chwili stażysta, chyba że prawo materialne regulujące umowy o staż przewiduje wyższy poziom ochrony;*** |

Poprawka 103

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 1 – podpunkt 1.2 – tiret 2 b (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać zatwierdzone świadectwo poświadczające kompetencje w zakresie komunikacji radiowej na statkach żeglugi śródlądowej.*** |

Poprawka 104

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.1 – litera a – tiret 3 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 105

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.1 – litera b – tiret 3 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 106

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.1 – litera c – tiret 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***-*** ***musi mieć ukończone 19 lat;*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 107

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.1 – litera c – tiret 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - musi mieć co najmniej ***pięcioletnie*** doświadczenie zawodowe przed przystąpieniem do programu szkolenia; | - musi mieć co najmniej ***trzyletnie*** doświadczenie zawodowe przed przystąpieniem do ***programu szkolenia lub 500 dni doświadczenia zawodowego na statku morskim jako członek załogi pokładowej bądź musiała ukończyć dowolny program szkolenia zawodowego o czasie trwania nie krótszym niż trzy lata przed zgłoszeniem się do zatwierdzonego*** programu szkolenia; |

Poprawka 108

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.1 – litera c – tiret 4 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 109

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.1 – litera c a (nowa)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***lub*** |
|  | ***ca)*** |
|  | ***-***  ***musi mieć staż w żegludze nie krótszy niż 540 dni w okresie dziesięciu lat na stanowisku młodszego marynarza;*** |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 110

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.2 – litera a – tiret 1 -a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-***  ***musi mieć ukończone 17 lat;*** |

Poprawka 111

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.2 – litera a – tiret 2 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 112

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.2 – litera b – tiret -a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi mieć ukończone 17 lat;*** |

Poprawka 113

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 2 – podpunkt 2.3 – tiret 1 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 114

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 3 – podpunkt 3.1 – litera a – tiret 3 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 115

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 3 – podpunkt 3.1 – litera b – tiret 3 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 116

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 3 – podpunkt 3.1 – litera c – tiret 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - musi mieć co najmniej ***pięcioletnie*** doświadczenie zawodowe przed przystąpieniem do zatwierdzonego programu szkolenia; | - musi mieć co najmniej ***czteroletnie*** doświadczenie zawodowe ***lub co najmniej 500 dni doświadczenia zawodowego na statku morskim jako członek załogi pokładowej bądź musiała ukończyć dowolny program szkolenia zawodowego o czasie trwania nie krótszym niż trzy lata*** przed przystąpieniem do zatwierdzonego programu szkolenia ***o czasie trwania nie krótszym niż dwa lata***; |

Poprawka 117

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik I – punkt 3 – podpunkt 3.1 – litera c – tiret 4 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***musi posiadać świadectwo operatora radiowego.*** |

Poprawka 118

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 1 – podpunkt 1.3 – akapit 2 – tiret 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - pomagać dowództwu statku w świadczeniu usług na rzecz pasażerów. | - pomagać dowództwu statku w świadczeniu usług na rzecz pasażerów***, w tym w stosowaniu środków specjalnych dla osób o ograniczonej możliwości poruszania się***. |

Poprawka 119

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.1 – tiret 1

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - zaplanować rejs i nawigować po śródlądowych drogach wodnych, co obejmuje zdolność do wyboru najbardziej logicznej, ekonomicznej i ekologicznej trasy żeglugowej, aby dotrzeć do miejsca załadunku i wyładunku, przy uwzględnieniu ***najefektywniejszego czasu żeglugi stosownie do okoliczności faktycznych***; | - zaplanować rejs i nawigować po śródlądowych drogach wodnych, co obejmuje zdolność do wyboru najbardziej logicznej, ekonomicznej i ekologicznej trasy żeglugowej, aby dotrzeć do miejsca załadunku i wyładunku, przy uwzględnieniu ***przepisów CEVNI i obowiązujących regulacji ruchu***; |

Poprawka 120

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.1 – tiret 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - żeglować i manewrować, zapewniając bezpieczną eksploatację statku we wszystkich warunkach na śródlądowych drogach wodnych; | - żeglować i manewrować, zapewniając bezpieczną eksploatację statku we wszystkich warunkach na śródlądowych drogach wodnych***, w tym w sytuacjach dużego natężenia ruchu***; |

Poprawka 121

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.1 – tiret 2 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***korzystać z podstawowej wiedzy na temat Europejskiego porozumienia w sprawie międzynarodowych przewozów materiałów niebezpiecznych śródlądowymi drogami wodnymi (ADN);*** |

Poprawka 122

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.1 – tiret 4

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| ***-*** ***korzystać ze sprzętu pracującego w zakresie bardzo wysokiej częstotliwości w trakcie żeglugi po śródlądowych drogach wodnych.*** | ***skreśla się*** |

Poprawka 123

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.3 – tiret 3

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - planować i zapewniać bezpieczny transport pasażerów i opiekę nad nimi w trakcie rejsu. | - planować i zapewniać bezpieczny transport pasażerów***, w tym osób o ograniczonej możliwości poruszania się,*** i opiekę nad nimi w trakcie rejsu. |

Poprawka 124

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.6 – tiret 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - zapewniać dobrą komunikację przez cały czas, co obejmuje stosowanie znormalizowanych zwrotów komunikacyjnych w sytuacjach, w których występują problemy z komunikacją***;*** | - zapewniać dobrą komunikację przez cały czas, co obejmuje stosowanie znormalizowanych zwrotów komunikacyjnych w sytuacjach, w których występują problemy z komunikacją***, na zasadzie analogii do wymogów dyrektywy 2008/106, które przewidują stosowanie języka angielskiego wraz z innymi językami.*** |

Poprawka 125

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.7 – tytuł

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| Bezpieczeństwo i higiena pracy oraz ochrona środowiska | Bezpieczeństwo i higiena pracy***, prawa pasażerów*** oraz ochrona środowiska |

Poprawka 126

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.7 – tiret 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - utrzymywać ochronę i bezpieczeństwo osób znajdujących się na pokładzie; | - utrzymywać ochronę i bezpieczeństwo osób znajdujących się na pokładzie ***oraz – w przypadku obecności pasażerów – znać odpowiednie prawa przysługujące pasażerom, w tym osobom o ograniczonej możliwości poruszania się, i inicjować ich stosowanie***; |

Poprawka 127

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 2 – podpunkt 2.7 a (nowy)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***2.7a.*** ***Nadzór*** |
|  | ***Kapitan jest w stanie:*** |
|  | - ***wydawać polecenia i kontrolować wszystkie zadania wykonywane przez innych członków załogi pokładowej, o których mowa w rozdziale 1 niniejszego załącznika, co oznacza konieczność posiadania odpowiednich umiejętności wykonywania tych zadań.*** |

Poprawka 128

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 4 – podpunkt 4.1 – tiret 2

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
| - przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i podejmować niezbędne działania służące ogólnej ochronie pasażerów, zwłaszcza w przypadku sytuacji wyjątkowej (np. ewakuacji, uszkodzenia, kolizji, wpłynięcia na mieliznę, pożaru, wybuchu lub innych sytuacji, które mogą spowodować panikę). | - przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i podejmować niezbędne działania służące ogólnej ochronie pasażerów, zwłaszcza w przypadku sytuacji wyjątkowej (np. ewakuacji, uszkodzenia, kolizji, wpłynięcia na mieliznę, pożaru, wybuchu lub innych sytuacji, które mogą spowodować panikę)***, a także podejmować niezbędne działania na rzecz pasażerów o szczególnych potrzebach, takich jak osoby o ograniczonej możliwości poruszania się;*** |

Poprawka 129

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 4 – podpunkt 4.1 – tiret 2 a (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***być w stanie komunikować się w języku angielskim na poziomie podstawowym;*** |

Poprawka 130

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik II – punkt 4 – podpunkt 4.1 – tiret 2 b (nowe)

|  |
| --- |
|  |
| Tekst proponowany przez Komisję | Poprawka |
|  | ***-*** ***wykazać się znajomością obowiązujących praw przysługujących pasażerom, w tym praw dotyczących dostępności, służyć radą w tym zakresie i przestrzegać tych praw.*** |